

## KUĆA MOJE BAKE

MY GRANDMOTHER'S HOUSE / A CASA DA MINA AVGA



redatelj / director: **Adán Aliaga**; scenarist / screenwriter: Adán Aliaga; snimatelj / cameraman: Adán Aliaga; montaža / editing: Nacho Ruiz Capillas, Miguel Garvi; producent / producer: Xosé Zapata; zemlja / country of origin: Španjolska / Spain; godina / year of production: 2006.; trajanje / duration: 80 min.

Consorcio Audiovisual  
de Galicia  
Rúa de Hórreo 61°-1°  
15702, Santiago  
de Compostela, Spain  
+34 981 957182  
info@galiciafc.org  
www.lacasademiabuela.info

**N**a prvi pogled, u „Kući moje bake“ ne događa se mnogo toga. Baka čuva unuku dok su joj roditelji na poslu. Od šestogodišnje Marine očekuje se da sudjeluje u svakodnevnim ritualima koji određuju konzervativni i religiozni život 75-godišnje Marite u dosadnom industrijskom gradu u Španjolskoj provinciji Alicante. Djevojčica se na svoj osobni tvrdoglavi i impulsivan način buni protiv bakine strogosti i turobnog shvaćanja svijeta. Adán Aliaga prikazuje prirodnost njihova odnosa, te naizgled nepremostive razlike između njihovih svijetova. Polazna točka su jednostavne radnje od kojih se redatelj, u kratkim odlomcima, usredotočuje na teške osjetilnosti i ironične detalje. To film čini poetičnim i suptilnim istraživanjem Marininog, još neopterećenog i nevinog stava s jedne, te Maritinog potisnutog bola i sve većeg očajja s druge strane. Činjenica je da kuća u kojoj Marita živi već 52 godine mora biti srušena, a ona ne može podnijeti pomisao na selidbu. Zaigrano i nježno, „Kuća moje bake“ prikazuje bezuvjetnu ljubav između bake i njezine unuke, iako je ona ispunjena sitnim sukobima.

### Festivali i nagrade

Titulom najboljeg dokumentarca ovjenčan je na međunarodnom filmskom festivalu u Beogradu (Belgrade International Film Fest), Brooklynu (Brooklyn Underground Film Fest) i Festivalu dokumentarnog filma u Madridu (Documenta Madrid). Specijalna priznanja žirija dobio je na festivalu u Torontu (Toronto Hot Docs), Miamiu (Miami International Film Fest) i Navarri (Punto de Vista, Festival De Cine Documental). Prestižnom nagradom Joris Ivens nagrađen je u Amsterdamu (IDFA, Amsterdam, Joris Ivens Award), a također je nagrađen i na Chicago Film Festivalu (Sever Images Generation Award). Film je prikazan u najtečajnijim programima na više desetaka festivala u svijetu.

ŠIROKI BRIJEG  
5.-8. RUJNA 2007.  
WWW.MFF.BA

8



## KUĆA MOJE BAKE

MY GRANDMOTHER'S HOUSE / A CASA DA MINA AVGA

ŠIROKI BRIJEG  
5.-8. RUJNA 2007.  
WWW.MFF.BA

8

**A**t first glance, not much is happening in *My Grandmother's House*. A grandmother is taking care of her grandchild while her parents are at work. Six-year-old Marina is expected to conform to the daily rituals that determine 75-year-old Marita's conservative and religious life in a dull industrial town in the Spanish Alicante province. The girl rebels in her own impulsive and headstrong way against her grandmother's strictness and sombre outlook on life. Adan Aliaga visualises the naturalness of their contact and the seemingly insurmountable differences between their worlds. Simple actions are the starting point from which the director, in short chapters, zooms in on recalcitrant sensitivities and ironic details. This makes the film a poetic and subtle exploration of Marina's still unbiased and innocent attitude on the one hand and Marita's repressed pain and growing despair on the other. The fact is that the house Marita has lived in for 52 years has to be demolished, and she cannot stand the thought of moving. Playfully and tenderly, *My Grandmother's House* shows the bickering and the nevertheless invariable love between a grandmother and her grandchild.

### **Festival History and Awards**

The title of the best documentary won at Belgrade International Film Fest, at Brooklyn Underground Film Fest, and at Documenta Madrid. The special Jury Recognition gained at Toronto Hot Docs, Miami International Film Fest, and at Navarra, Punto de Vista, Festival De Cine Documental. In Amsterdam, won the prestige award of Joris Ivens, IDFA, Amsterdam, Joris Ivens Award, and also at Chicago Film Festival, Sever Images Generation Award. The film was presented at tens of Festivals worldwide.